

NYKO™

SWIVEL GRIP™

Joy-Con™ shell and grip
for/pour/para/fürfer/voor/para/のため SWITCH



USER MANUAL

Item# 87231

NYKO and Swivel Grip are trademarks of NYKO Technologies, Inc. Nintendo and Nintendo Switch™ are either registered trademarks or trademarks of Nintendo Corporation in the United States and/or other countries. This is a NYKO product and is not endorsed, manufactured or distributed by Nintendo Corporation. ©2017 NYKO Technologies, Inc. All Rights Reserved.

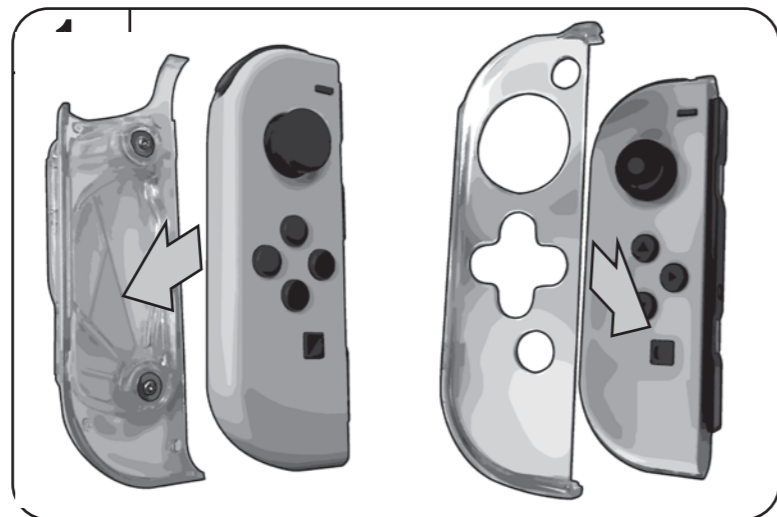
www.nyko.com

この商品の識別番号をオンラインで登録
Visit us online em:
Bezoek ons online:
Visit us online:
Besuchen Sie uns in:
Visit us online:
Besuchen Sie uns in:
Visit us online:
Visit us online:

IN-HOUSE CUSTOMER SUPPORT:
Email: customersupport@nyko.com
Phone: +1-888-400-6956

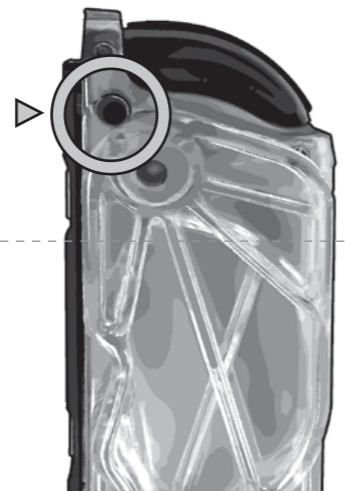


NYKO™

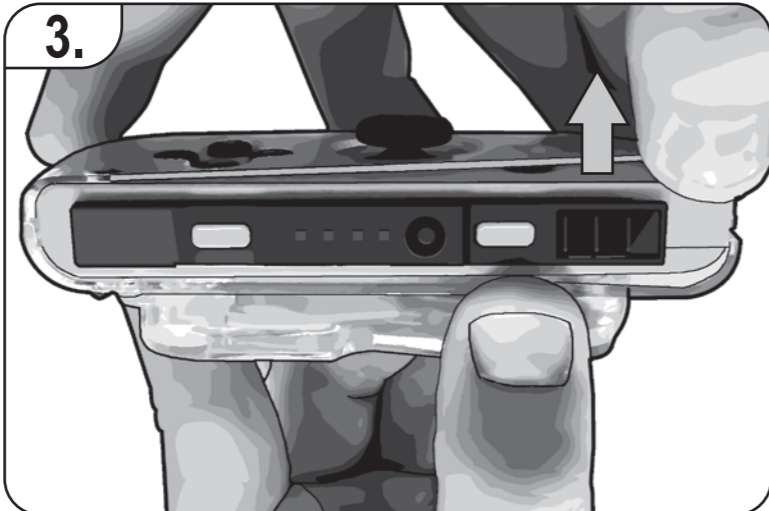


2.

Pass-through release button



3.



ENGLISH

87231 SWIVEL GRIP™

Joy-Con™ controller grips that fold in and out for comfort and portability. Please read this manual to familiarize yourself with the details and operation of this device.

What's in the Box

- (1) Left Swivel Grip Top Shell
- (1) Left Swivel Grip Bottom Shell
- (1) Right Swivel Grip Top Shell
- (1) Right Swivel Grip Bottom Shell
- (1) User manual

Features:

- Fold out the grips to turn Joy-Cons into a bigger, more comfortable controller
- Swivel Grips can be left on Joy-Cons when attached to the Switch console for extra grip during handheld mode
- Helps protect Joy-Con controllers from everyday wear and tear
- Compatible with the Joy-Con wrist straps for added comfort and versatility
- Retains full-functionality of IR sensor on right Joy-Con
- Fits inside most Switch carrying cases

Getting Started:

To familiarize yourself with the entire installation and usage process, please refer to our official YouTube channel for a demonstration video.

<https://www.youtube.com/user/nykotechnologies>

Putting Swivel Grips onto Joy-Con Controllers:

- The bottom shell of Swivel Grip is the bigger half with the folding grips attached.
- Place the left Joy-Con onto the bottom half of Swivel Grip. Refer to the illustration for the correct orientation. (Fig. 1)
- Place the top shell of Swivel Grip onto the left Joy-Con. Refer to the illustration for the correct orientation.
- Gently press together near the edges of both halves of Swivel Grip until all 4 fasteners are secure. You may hear or feel a "click" when properly connected.
- Repeat the above steps for the right Joy-Con and right Swivel Grip.

Using Swivel Grips:

You may remove Joy-Cons from the Switch console while Swivel Grips are attached by pressing the pass-through release button built into Swivel Grips (fig. 2)

Tabletop Mode:

- If the Joy-Con is connected to the Switch console, remove it by pressing down on the pass-through release button.
- Gently pull out each handle in any order of Swivel Grip away from the triggers. They should stop in place when fully extended.
- Optional: Attach a wrist strap if desired for added comfort.
- When finished playing, fold the grips back into Swivel Grip. They will stop in place when fully closed.

Handheld Mode:

When using your Switch console in handheld mode, the closed Swivel Grips can provide extra comfort.

Removing Swivel Grips from Joy-Con Controllers:

- Gently pull the top half of Swivel Grip away from the bottom half, near the fasteners. It may be easier to start begin at the bottom of the controller (Fig. 3)
- After 1 fastener disconnects, the other fasteners should easily detach.

Troubleshooting

- Q.1:** Swivel Grips will not attach.
A.1: Make sure no debris is inside Swivel Grips and the fasteners. Check that you are trying to connect the correct pieces together.
- Q.2:** I cannot remove Swivel Grips.
A.2: When removing Swivel Grips, make sure you are trying to remove them by pulling them apart around the Joy-Con rail area. It is easier to pry apart if you start at the bottom of the controller, close to the (share) or (home) button.

Care and Maintenance

- Please review the following guidelines to ensure optimal performance from Swivel Grips for Switch.
- Never force the Joy-Con controllers inside Swivel Grips.
- Do not try to remove the fold-out grips from Swivel Grips.
- Keep Swivel Grips free of dust or other debris.
- Do not expose Swivel Grips to extreme conditions, including direct sunlight or excessive heat or humidity. • Keep your Swivel Grips away from liquids.
- Do not expose your Swivel Grips to hard impacts.
- If cleaning is needed, use a dry cloth to clean the affected area. If necessary, only use chemicals designed to clean electronics.

Technical Support

We appreciate your support of Nyko products, and endeavor to guarantee your satisfaction with this purchase. If you are experiencing difficulties, please contact us:
Online: www.nyko.com
Email: customersupport@nyko.com
Phone: +1-888-400-6956

Nyko Product Limited Warranty

This Nyko product is warranted to the original purchaser for the product's normal intended use for a period of ninety (90) days from the date of purchase. If a defect covered under this warranty occurs, Nyko will replace or repair the product or its defective parts, at Nyko's option, at no charge. This warranty does not apply to defects resulting from misuse or modification of the product. The product should be returned with proof of purchase, a brief statement of the claimed defect, and the purchaser's contact information, to: Nyko Technologies, Inc., 10940 Wilshire Blvd., Suite 2100 Los Angeles, CA 90024, with freight charges prepaid. Please allow 3-4 weeks for processing.

FRANÇAIS

87231 SWIVEL GRIP™

Merci d'avoir acheté Swivel Grip pour la Switch. Swivel Grip est un ensemble de poignées pour manettes Joy-Con™ pliables pour améliorer le confort et le côté portatif. Veuillez lire ce manuel pour vous familiariser avec les détails et le fonctionnement de ce dispositif.

Contenu de la boîte

- (1) coquille supérieure du Swivel Grip gauche
- (1) coquille inférieure du Swivel Grip gauche
- (1) coquille supérieure du Swivel Grip droit
- (1) coquille inférieure du Swivel Grip droit
- (1) manuel de l'utilisateur

Caractéristiques:

- Les poignées se déplient afin de transformer les Joy-Cons en une manette plus grosse et plus confortable.
- Les Swivel Grips peuvent rester sur les Joy-Cons lorsque fixés à la console Switch afin d'améliorer la prise en mode portatif.
- Ils aident à protéger les manettes Joy-Con contre l'usure de tous les jours.
- Ils sont compatibles avec les sangles pour le poignet pour Joy-Con afin d'améliorer le confort et la polyvalence.
- Le capteur infrarouge sur le Joy-Con droit conserve toutes ses fonctions.
- Les poignées entrent dans la plupart des étuis de transport pour la Switch.

Démarrage:

Afin de bien vous familiariser avec le processus d'installation et l'utilisation de cet appareil, rendez-vous à notre chaîne YouTube pour visionner une démonstration.

<https://www.youtube.com/user/nykotechnologies>

Pose des Swivel Grips sur les manettes Joy-Con:

- La coquille inférieure du Swivel Grip est la plus grosse partie, où s'attachent les poignées pliables.
- Mettez le Joy-Con gauche sur la partie inférieure du Swivel Grip. Consultez l'illustration pour connaître l'orientation appropriée. (Fig. 1)
- Placez la coquille supérieure du Swivel Grip sur le Joy-Con gauche. Consultez l'illustration pour connaître l'orientation appropriée.
- Serrez doucement ensemble les deux parties du Swivel Grip près des bords jusqu'à ce que les quatre dispositifs de fixation soient bien en place. Vous pourriez entendre ou ressentir un « clic » lors d'une connexion appropriée.
- Recommencez les étapes ci-dessus pour le Joy-Con droit et le Swivel Grip droit.

Utilisation des Swivel Grips:

Vous pouvez retirer les Joy-Cons de la console Switch tandis que les Swivel Grips y sont fixés en appuyant sur le bouton d'éjection grâce au port d'accès intégré dans les Swivel Grips. (fig. 2)

Mode de table:

- Si le Joy-Con est connecté à la console Switch, retirez-le en appuyant sur le bouton d'éjection avec port d'accès.
- Dans n'importe quel ordre de Swivel Grip, tirez délicatement chaque poignée en l'éloignant des gâchettes. Elles devraient s'arrêter en place lorsqu'elles sont entièrement dépliées.
- En option : Posez une sangle pour le poignet pour améliorer le confort.
- Lorsque vous avez terminé de jouer, repliez les poignées dans le Swivel Grip: Elles s'arrêteront en place lorsqu'elles sont entièrement fermées.

Mode portatif:

Lorsque vous utilisez votre console Switch en mode portatif, les Swivel Grips fermés peuvent améliorer le confort.

Retrait des Swivel Grips des manettes Joy-Con:

- Tirez délicatement la partie supérieure du Swivel Grip en l'éloignant de la partie inférieure, près des dispositifs de fixation. Il pourrait être plus facile de commencer au bas de la manette. (Fig. 3)
- Après la déconnexion d'un dispositif de fixation, les autres devraient se déconnecter facilement.

Dépannage

- Q.1:** Les Swivel Grips ne s'attachent pas.
R.1: Assurez-vous qu'il n'y a pas de débris dans les Swivel Grips et les dispositifs de fixation. Assurez-vous que vous essayez de connecter les bonnes pièces ensemble.
- Q.2:** Je n'arrive pas à retirer les Swivel Grips.
R.2: Lors du retrait des Swivel Grips, assurez-vous que vous essayez de les retirer en tirant de manière à les séparer près de la zone de rail du Joy-Con. Il est plus facile de les séparer si vous commencez au bas de la manette, près du bouton (share) ou (home).

Soin et Entretien

- Veuillez lire les lignes directrices suivantes afin d'assurer la performance optimale des Swivel Grips pour la Switch.
- Ne forcez jamais pour faire entrer les manettes Joy-Con dans les Swivel Grips.
- N'essayez pas de retirer les poignées dépliables des Swivel Grips.
- Gardez les Swivel Grips libres de poussière ou d'autres débris.
- N'exposez pas les Swivel Grips à des conditions environnementales extrêmes, y compris l'ensoleillement direct et la chaleur ou l'humidité excessive.
- Gardez vos Swivel Grips à l'écart des liquides.
- Évitez que vos Swivel Grips ne subissent des chocs brusques.
- Si un nettoyage s'impose, frottez la zone à nettoyer à l'aide d'un chiffon sec. Le cas échéant, employez uniquement des produits chimiques conçus pour nettoyer les produits électroniques.

Support Technique

Nous vous remercions de votre confiance, et nous tenons à vous garantir satisfaction avec votre achat. Si vous avez des problèmes difficiles à résoudre, veuillez nous contacter:
Internet: www.nyko.com
Email: customersupport@nyko.com
Tel: +1-888-400-6956

Garantie Limitée des Produits Nyko

Nyko garantit ce produit à l'acheteur d'origine pendant une période de quatre-vingt dix jours (90) à compter de la date d'achat, pourvu qu'il soit utilisé selon l'emploi prévu dans des conditions d'utilisation normales. Si un défaut non couvert au titre de la garantie survient, Nyko se réserve le droit de remplacer ou réparer le produit ou les pièces défectueuses à ses frais. Cette garantie ne couvre pas les défauts découlant d'un emploi inadéquat ou de modifications de ce produit. Le produit devra être retourné accompagné du reçu date d'achat, d'une brève déclaration du défaut et des coordonnées de l'acheteur pour le renvoi à: Nyko Technologies, Inc., 10940 Wilshire Blvd., Suite 2100 Los Angeles, CA 90024, port préaffranchi. Les demandes seront traitées en 3 à 4 semaines.

ESPAÑOL

87231 SWIVEL GRIP™

Gracias por comprar Swivel Grip para Switch. Swivel Grip es un conjunto de agarres giratorios de Joy-Con™ que se doblan hacia adentro y afuera para ofrecer comodidad y portabilidad. Lea este manual para familiarizarse con los detalles y el funcionamiento de este dispositivo.

Contenido de la caja

- (1) Cubierta superior de agarre giratorio izquierdo
- (1) Cubierta inferior de agarre giratorio izquierdo
- (1) Cubierta superior de agarre giratorio derecho
- (1) Cubierta inferior de agarre giratorio derecho
- (1) Manual del usuario

Características:

- Doble los agarres para convertir los Joy-Cons en un controlador más grande y cómodo
- Los agarres giratorios pueden dejarse en los Joy-Cons cuando se adjuntan a la consola Switch para mayor agarre durante el modalidad de sujeción manual
- Ayuda a proteger los controladores Joy-Con del desgaste del uso diario
- Compatible con las corras para muñeca Joy-Con para ofrecer mayor control y versatilidad
- Retiene funcionalidad total del sensor infrarrojo en el Joy-Con derecho
- Cabe en la mayoría de estuches de transporte del Switch

Comienzo:

Para familiarizarse con todo el proceso de instalación y uso, consulte nuestro canal oficial en YouTube para ver un video demostrativo.

<https://www.youtube.com/user/nykotechnologies>

Conexión de los Swivel Grips en los controladores Joy-Con:

- La cubierta inferior del Swivel Grip es la mitad más grande con los agarres doblados conectados.
- Coloque el Joy-Con izquierdo en la mitad inferior del Swivel Grip. Consulte la ilustración para ver la orientación correcta. (Fig. 1)
- Coloque la cubierta del Swivel Grip en el Joy-Con izquierdo. Consulte la ilustración para ver la orientación correcta.
- Presiónelos juntos suavemente cerca de los extremos de ambas mitades del Swivel Grip hasta que los 4 ajustadores estén seguros. Puede escuchar o sentir un "clic" cuando estén conectados correctamente.
- Repita los pasos anteriores para el Joy-Con derecho y el Swivel Grip derecho.

Uso de los Swivel Grips:

Puede retirar los Joy-Cons de la consola Switch mientras los Swivel Grips están sujetos al presionar el botón conector incorporado en los Swivel Grips (Fig. 2)

Modalidad de uso sobre la mesa:

- Si el Joy-Con está conectado a la consola Switch, retírelo al presionarlo en el botón conector de liberación.
- Jale suavemente cada extremo de sujeción en cualquier orden del Swivel Grip para alejarlos de los gatillos. Deben detenerse en su lugar cuando estén totalmente extendidos.
- Opcional: Ajuste una correa para muñeca para mayor comodidad.
- Cuando termine de jugar, doble los agarres nuevamente en el Swivel Grip. Se detendrán en su lugar cuando estén totalmente cerrados.

Modalidad de sujeción manual:

Cuando use su consola Switch en modalidad de sujeción manual, los Swivel Grips pueden proporcionar comodidad adicional.

Desconexión de los Swivel Grips de los controladores Joy-Con:

- Jale suavemente la mitad superior del Swivel para alejarla de la mitad inferior, cerca de los sujetadores. Puede resultar más fácil comenzar desde la parte inferior del controlador (Fig. 3)
- Después de desconectar 1 sujetador, los demás se desconectarán con facilidad.

Solución de problemas

- Q.1:** No se sujetan los Swivel Grips.
R.1: Asegúrese de que no hay residuos dentro de los Swivel Grips y los sujetadores. Controle estar intentando unir las piezas correctas.
- Q.2:** No puedo desconectar los Swivel Grips.
R.2: Cuando vaya a retirar los Swivel Grips, asegúrese de retirarlos jalando de ellos cerca del área de los rieles del Joy-Con. Es más fácil desconectarlos desde la parte inferior del controlador, cerca del botón (compartir) o (inicio).

Cuidado y Mantenimiento

- Revise las siguientes guías para garantizar un rendimiento óptimo de los Swivel Grips para Switch.
- No fuerce nunca los controladores Joy-Con dentro de los Grips.
- No intente retirar los agarres doblados de los Swivel Grips.
- Mantenga los Swivel Grips sin suciedad ni otros residuos.
- No exponga los Swivel Grips a condiciones extremas, incluyendo la luz del sol directa, calor o humedad excesivos.
- Mantenga sus Swivel Grips lejos de líquidos.
- No exponga sus Swivel Grips a impactos fuertes.
- Si es necesario limpiarlos, use un paño seco para limpiar el área afectada. Si es necesario, use solamente productos químicos diseñados para limpiar dispositivos electrónicos.

Asistencia Técnica

Agradecemos su compra de productos Nyko. Nos esforzamos para garantizar su satisfacción con dicha compra. Si experimenta dificultades no dude en comunicarse con nosotros.
Web: www.nyko.com
Correo electrónico: customersupport@nyko.com
Teléfono: +1-888-400-6956

Garantía Limitada de Nyko

La garantía de este producto de Nyko se extiende al comprador original, por el uso normal para el cual fue creado, por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra. Si se produjera un defecto cubierto por la presente garantía, Nyko, a su entera discreción, reemplazará o reparará el producto o sus piezas defectuosas, sin cargo alguno para dicho comprador. La presente garantía no cubre defectos que surjan del uso indebido o de la modificación de este producto. El producto deberá ser devuelto junto con el recibo de compra, una breve descripción escrita del defecto reclamado y la información de contacto del comprador a: Nyko Technologies, Inc., 10940 Wilshire Blvd., Suite 2100 Los Angeles, CA 90024 con cargos de envío prepagados. Favor de aguardar entre 3 y 4 semanas para el procesamiento de dicha devolución.

DEUTSCH 87231 SWIVEL GRIP™

Vielen Dank, dass Sie Swivel Grip für Switch erworben haben. Swivel Grip besteht aus Joy-Con™-Controller-Steuergriffen, die sich für mehr Komfort und Tragbarkeit zusammenfallen lassen. Bitte lesen Sie diese Anleitung, um sich mit den Details und der Funktion dieser Vorrichtung vertraut zu machen.

Lieferumfang

- (1) Linke Swivel Grip Oberschale
- (1) Linke Swivel Grip Unterschale
- (1) Rechte Swivel Grip Oberschale
- (1) Rechte Swivel Grip Unterschale
- (1) Bedienungsanleitung

Merkmale:

- Falten Sie die Steuergriffe aus, um Joy-Cons größer und komfortabler zu machen
- Swivel Grips können an Joy-Cons befestigt bleiben, wenn sie mit der Switch-Konsole verbunden sind, um im tragbaren Modus extra Griffkraft zu bieten
- Hilft Joy-Con-Controller vor täglicher Abnutzung zu schützen
- Kompatibel mit den Joy-Con Handgelenkriemen für zusätzlichen Komfort und vielseitige Verwendbarkeit
- Bewahrt alle Funktionen des IR-Sensors am rechten Joy-Con
- Passt in die meisten Switch-Transportgehäuse

Erste Schritte:

Damit Sie sich mit dem gesamten Installationsvorgang und der Verwendung vertraut machen können, möchten wir auf unseren offiziellen YouTube-Kanal für ein Demonstrationsvideo verweisen.

https://www.youtube.com/user/nykotechnologies

Swivel Grips an Joy-Con-Controllern anbringen:

- Die Unterschale des Swivel Grip ist das größere Teil mit den faltbaren Griffen.
- Legen Sie den linken Joy-Con auf das untere Teil von Swivel Grip. Siehe Abbildung für korrekte Ausrichtung. (Fig. 1)
- Legen Sie die Oberschale von Swivel Grip auf den linken Joy-Con. Siehe Abbildung für korrekte Ausrichtung.
- Pressen Sie die beiden Hälften von Swivel Grip in den Eckbereichen sanft aneinander, bis alle vier Verschlüsse geschlossen sind. Es sollte ein „Klicken“ zu hören oder zu spüren sein, wenn ordnungsgemäß verbunden.
- Wiederholen Sie die obigen Schritte für den rechten Joy-Con und rechten Swivel Grip.

Swivel Grips verwenden:

Sie können Joy-Cons von der Switch-Konsole entfernen, während Swivel Grips damit verbunden sind, indem Sie die durchlaufende Entriegelungstaste drücken, die in Swivel Grips eingebaut ist (fig. 2).

Tabletop-Modus:

- Falls der Joy-Con mit der Switch-Konsole verbunden ist, entfernen Sie ihn, indem Sie die durchlaufende Entriegelungstaste drücken.
- Ziehen Sie vorsichtig jeden Griff des Swivel Grip in beliebiger Reihenfolge heraus, weg von den Auslösern. Wenn sie ganz ausgefaltet sind, stellen sie die Bewegung ein.
- Optional: Für zusätzlichen Komfort können Sie einen Handgelenkriemen anbringen.
- Wenn Sie fertig sind mit Spielen, falten Sie die Griffe wieder zusammen und zurück in Swivel Grip. Wenn sie ganz geschlossen sind, stellen sie die Bewegung ein.

Tragbarer Modus:

Wenn Sie Ihre Switch-Konsole im tragbaren Modus verwenden, können die geschlossenen Swivel Grips extra Komfort bieten.

Entfernen der Swivel Grips von Joy-Con-Controllern:

- Ziehen Sie das obere Teil von Swivel Grip nahe den Verschlüssen vorsichtig von der unteren Hälfte weg. Fangen Sie damit an der Unterseite des Controllers an, das ist leichter (Fig. 3)
- Sobald der erste Verschluss getrennt ist, sollten auch die anderen Verschlüsse leicht zu trennen sein.

Fehlerbehebung

F.1: Swivel Grips können nicht befestigt werden.

A.1: Reinigen Sie Swivel Grips und die Verschlüsse, damit kein Schmutz darin ist. Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtigen Teile miteinander verbinden wollen.

F.2: Ich kann Swivel Grips nicht entfernen.

A.2: Wenn Sie Swivel Grips entfernen, vergewissern Sie sich, dass Sie sie um den Schienenbereich des Joy-Con herum auseinander nehmen. Das Auseinandernehmen ist leichter, wenn damit an der Unterseite des Controllers begonnen wird, nahe den Schaltflächen „Share“ oder „Home“.

Pflege und Wartung

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise, um eine optimale Leistung von Swivel Grips für Switch zu gewährleisten.

- Führen Sie die Joy-Con Controller niemals mit Gewalt in Swivel Grips ein.
- Entfernen Sie nicht die faltbaren Griffe von Swivel Grips.
- Halten Sie Swivel Grips frei von Staub und anderem Schmutz.
- Setzen Sie Swivel Grips keinen Extrembedingungen aus, wie etwa direkte Sonneneinstrahlung, große Hitze oder Feuchtigkeit.
- Halten Sie Ihre Swivel Grips fern von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie Ihre Swivel Grips keinen harten Stößen aus.
- Falls eine Reinigung notwendig ist, verwenden Sie einen trockenen Lappen, um die betroffene Stelle zu reinigen. Falls nötig, verwenden Sie auschli

Technischer Support

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung von Nyko-Produkten. Wir bemühen uns nach Kräften, Ihre Zufriedenheit mit dem gekauften Produkt zu gewährleisten. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an:

Online: www.nyko.com
E-Mail: customersupport@nyko.com
Telefon: +1-888-400-6956

Eingeschränkte Produktgarantie von Nyko

Dieses Nyko-Produkt kommt mit einer Garantie von neunzig (90) Tagen ab Kaufdatum für den ursprünglichen Käufer, die sich auf den normalen, vorgesehenen Gebrauch bezieht. Sollte ein von dieser Gewährleistung gedeckter Defekt auftreten, wird Nyko das Produkt oder die defekten Komponenten nach eigenem freien Ermessen kostenlos ersetzen oder reparieren. Diese Gewährleistung gilt nicht für Defekte, die durch Missbrauch oder Modifikationen am Produkt entstehen. Das Produkt kann zusammen mit dem Kaufnachweis, einer kurzen Beschreibung des Defekts und den Kontaktinformationen des Käufers eingesandt werden an: Nyko Technologies Inc., 10940 Wilshire Blvd., Suite 2100 Los Angeles, CA 90024. Versandkosten gehen zu Lasten des Käufers. Bitte berücksichtigen Sie eine Bearbeitungszeit von 3-4 Woche.

ITALIANO 87231 SWIVEL GRIP™

Grazie per aver acquistato Swivel Grip per Switch. Swivel Grip è un set di impugnature per controller Joy-Con™, richiudibile e comodo da trasportare. Leggi questo manuale per prendere familiarità con i dettagli e il funzionamento di questo dispositivo.

Contenuto della scatola

- (1) Guscio superiore sinistro Swivel Grip
- (1) Guscio base sinistro Swivel Grip
- (1) Guscio superiore destro Swivel Grip
- (1) Guscio base destro Swivel Grip
- (1) Manuale utente

Caratteristiche:

- Apri le impugnature per trasformare il tuo Joy-Con in un controller più grande e comodo
- Le impugnature Swivel Grip possono essere lasciate sui Joy-Con collegati alla console Switch, per una migliore presa quando usati in modalità portatile
- Contribuiscono a proteggere i controller Joy-Con dai quotidiani rischi di usura e rottura
- Compatibili con le fascette dal polso di Joy-Con, per maggiori comfort e versatilità
- Consentono la piena funzionalità del sensore IR sul Joy-Con destro
- Facilmente conservabili nella maggior parte delle custodie per Switch

Come iniziare:

Per familiarizzare con l'intero processo di installazione e funzionamento, fare riferimento al nostro canale YouTube ufficiale per visualizzare un video dimostrativo.

https://www.youtube.com/user/nykotechnologies

Come inserire i controller Joy-Con nelle Swivel Grip:

- Il guscio base delle Swivel Grip è la metà più grande, quella con le impugnature apribili.
- Posizionare il Joy-Con sinistro nella base della Swivel Grip. Fare riferimento alla figura per verificare il corretto orientamento. (Fig. 1)
- Posizionare il guscio superiore dell'impugnatura Swivel sul Joy-Con sinistro. Fare riferimento alla figura per verificare il corretto orientamento.
- Premere delicatamente i bordi di entrambe le metà della Swivel Grip fino a quando tutte le 4 chiusure non saranno saldamente fissate. Quando saranno correttamente fissate, potresti sentire o avvertire uno scatto.
- Ripetere l'operazione con il Joy-Con destro e la Swivel Grip destra.

Come utilizzare Swivel Grip:

È possibile rimuovere i controller Joy-Con dalla console Switch quando le Swivel Grip sono collegate premendo il pulsante di rilascio incorporato nelle Swivel Grip (fig. 2)

Modalità da tavolo:

- Se il Joy-Con è collegato alla console Switch, rimuoverlo premendo il pulsante di rilascio verso il basso.
- Sfilare delicatamente i controller dai lati, tenendo le Swivel Grip lontane dai grilletti. Dovrebbero fermarsi al loro posto quando completamente aperte.
- Opzionale:** Per un maggiore comfort, aggiungere un laccetto da polso.
- Una volta finito di giocare, richiudere le impugnature all'interno della Swivel Grip. Una volta chiuse completamente, resteranno ferme al loro posto.

Modalità portatile:

Quando si utilizza la console Switch in modalità portatile, le Swivel Grip chiuse possono fornire ulteriore comfort.

Come rimuovere Swivel Grip dai controller Joy-Con:

- Sfilare delicatamente la metà superiore dell'impugnatura Swivel dalla base, vicino alle chiusure. Potrebbe essere più semplice iniziare dalla parte inferiore del controller (Fig. 3)
- Una volta scollegata la prima chiusura, le altre si staccheranno facilmente.

Risoluzione dei Problemi

D.1: Le Swivel Grip non si chiudono.

R.1: Assicurarsi che non ci siano detriti nelle Swivel Grip e nelle chiusure. Verificare che si stia cercando di collegare tra loro i pezzi giusti.

D.2: Non riesco a rimuovere le Swivel Grip.

R.2: Nel rimuovere le Swivel Grip, assicurarsi di sfilarle dalla parte della guida del Joy-Con. È più semplice rimuoverle se si inizia dalla parte inferiore del controller, vicino al pulsante (share) o (home).

Cura E Manutenzione

Leggere attentamente le seguenti linee guida per garantire prestazioni ottimali di Swivel Grips per Switch.

- Non forzare i controller Joy-Con nelle Swivel Grip.
- Non cercare di rimuovere le impugnature richiudibili dalle Swivel Grip.
- Mantenere le Swivel Grip prive di polvere o altri detriti.
- Non esporre le Swivel Grip a condizioni estreme, incluse luce solare diretta o calore o umidità eccessivi.
- Tenere le Swivel Grips lontane dai liquidi.
- Non esporre le Swivel Grip a impatti violenti.
- Se fosse necessaria una pulizia, utilizzare un panno asciutto per pulire l'area interessata. Se fosse necessario, usare solamente sostanze chimiche progettate per la pulizia di prodotti elettronici.

Assistenza

Appreziamo la preferenza accordataci acquistando un prodotto Nyko, e desideriamo garantire la soddisfazione dei clienti. In caso di problemi è possibile contattarci nei seguenti modi:

Online: www.nyko.com
E-mail: customersupport@nyko.com
Telefono: +1-888-400-6956

Nyko Product Limited Warranty

Si garantisce all'acquirente originale che questo prodotto Nyko funzionerà senza problemi, in condizioni di uso normale, per 90 (novanta) giorni dalla data di acquisto. Se si riscontra un difetto coperto da questa garanzia, a sua discrezione Nyko riparerà o sostituirà il prodotto o le parti difettose gratuitamente. La garanzia non si applica a difetti derivanti da modifiche o abuso del prodotto. Il prodotto va restituito allegando la prova di acquisto, una breve descrizione del difetto riscontrato e il recapito dell'acquirente a: Nyko Technologies, Inc., 10940 Wilshire Blvd., Suite 2100 Los Angeles, CA 90024, USA, franco destinatario. Occorrono da 3 a 4 settimane per l'invio del reclamo.

NEDERLANDS 87231 SWIVEL GRIP™

Bedankt voor uw aankoop van de Swivel Grip voor Switch. De Swivel Grip is een set handgrepen voor de Joy-Con™ controller die u kunt in- en uitklappen voor meer comfort en een betere draagbaarheid. Lees deze handleiding om vertrouwd te raken met de details en de werking van dit apparaat.

Wat zit er in de doos

- (1) Bovenste deel van de linker Swivel Grip
- (1) Onderste deel van de linker Swivel Grip
- (1) Bovenste deel van de rechter Swivel Grip
- (1) Onderste deel van de rechter Swivel Grip
- (1) Gebruikershandleiding

Kenmerken:

- Klap de handgrepen uit om van de Joy-Cons grotere, comfortabelere controllers te maken
- De Swivel Grips kunt u gewoon op de Joy-Cons laten zitten wanneer deze op de Switch console zijn aangesloten, waardoor u extra grip krijgt tijdens de handheld-modus
- Helpt bij het beschermen van de Joy-Con controllers tegen normale dagelijkse slijtage
- Compatibel met de Joy-Con polsbandjes voor extra comfort en flexibiliteit
- Behoudt de volledige functionaliteit van de IR-sensor op de rechter Joy-Con
- Past in de meeste draagtasjes voor de Switch

Aan de slag:

Bekijk de demonstratievideo op ons officiële YouTube-kanaal om vertrouwd te raken met het hele installatie- en gebruiksproces.

https://www.youtube.com/user/nykotechnologies

Zo kunt u de Swivel Grips aanbrengen op de Joy-Con controllers:

- Het onderste deel van de Swivel Grip is de grotere helft met de bevestigde inklapbare handgrepen.
- Plaats de linker Joy-Con op de onderste helft van de Swivel Grip. Raadpleeg de afbeelding voor de juiste richting. (Fig. 1)
- Plaats het bovenste deel van de Swivel Grip op de linker Joy-Con. Raadpleeg de afbeelding voor de juiste richting.
- Druk voorzichtig vlak bij de randen van beide helften van de Swivel Grip totdat alle 4 de bevestigingspunten zijn vastgeklikt. U hoort of voelt een "klik" als de helften op de juiste manier op elkaar zijn aangesloten.
- Herhaal de bovenstaande stappen voor de rechter Joy-Con en rechter Swivel Grip.

Het gebruik van de Swivel Grips:

U kunt de Joy-Cons van de Switch verwijderen terwijl de Swivel Grips zijn bevestigd, door op de ingebouwde ontgrendelingsknop van de Swivel Grips te drukken (fig. 2)

Tafelmodus:

- Als de Joy-Con is aangesloten op de Switch console, verwijder deze dan door op de ontgrendelingsknop te drukken.
- Trek elke handgreep in willekeurige volgorde van Swivel Grip voorzichtig naar buiten, van de triggers vandaan. Ze kunnen niet meer verder bewegen wanneer ze volledig zijn uitgeklapt.
- Optioneel:** Bevestig, indien gewenst, een polsbandje voor extra comfort.
- Als u klaar bent met spelen, vouwt u de handgrepen terug in de Swivel Grip. Ze kunnen niet meer verder bewegen wanneer ze volledig zijn ingeklapt.

Handheld-modus:

Wanneer u uw Switch console in de handheld-modus gebruikt bieden de ingeklapte Swivel Grips extra comfort.

Zo verwijdert u de Swivel Grips van de Joy-Con controllers:

- Trek voorzichtig de bovenste helft van de Swivel Grip weg van de onderste helft, vlak bij de bevestigingspunten. Het is vaak het makkelijkst om aan de onderkant van de controller te beginnen (Fig. 3)
- Nadat 1 bevestigingspunt is losgemaakt, zullen de andere bevestigingspunten ook gemakkelijk loskoppelen.

Probleemoplossing

V.1: De Swivel Grips kunnen niet worden bevestigd.

A.1: Zorg ervoor dat er geen vuil zit binnen in de Swivel Grips en de bevestigingspunten. Controleer u of de juiste stukken op elkaar probeert aan te sluiten.

V.2: Ik kan de Swivel Grips niet verwijderen.

A.2: Zorg ervoor dat u de Swivel Grips verwijdert door ze rondom de rail van de Joy-Con uit elkaar te trekken. Ze zijn gemakkelijker uit elkaar te trekken als u begint aan de onderkant van de controller, vlak bij de knop (share) of (home).

Verzorging en Onderhoud

- Volg de onderstaande richtlijnen voor een optimale prestatie van de Swivel Grips voor Switch.
- Forceer de Joy-Con controllers nooit binnen in de Swivel Grips.
- Probeer nooit om de uitklapbare handgrepen van de Swivel Grips te verwijderen.
- Zorg ervoor dat de Swivel Grips vrij zijn van stof of ander vuil.
- Stel de Swivel Grips niet bloot aan extreme omstandigheden, zoals direct zonlicht of overmatige warmte of luchtvochtigheid.
- Houd uw Swivel Grips uit de buurt van vloeistoffen.
- Stel uw Swivel Grips niet bloot aan harde schokken.
- Als u de Swivel Grips moet schoonmaken, gebruik dan een droge doek om het vuile gebied te reinigen. Gebruik uitsluitend chemische middelen die specifiek bedoeld zijn voor het reinigen van elektronica.

Technische Ondersteuning

We waarderen je steun voor Nyko-producten en streven ernaar je tevredenheid met je aankoop te waarborgen. Als je problemen ondervindt, kun je op de volgende manier contact met ons opnemen:

Online: www.nyko.com
E-mail: customersupport@nyko.com
Telefoon: +1-888-400-6956

Nyko Product Limited Warranty

Big dit Nyko-product wordt aan de oorspronkelijke koper een garantie van negentig (90) dagen vanaf de datum van aankoop verstrekt op het normale beoogde gebruik ervan. Als een defect optreedt dat onder deze garantie valt, zal Nyko het product of de defecte onderdelen ervan gratis vervangen of repareren naar eigen keuze. Deze garantie is niet van toepassing op defecten voortvloeiende uit misbruik of modificatie van dit product. Het product moet, vergezeld van de aankoopbon, een korte toelichting over het vermeende defect en de contactinformatie van de koper, franco worden getuimneerd naar: Nyko Technologies, Inc., 10940 Wilshire Blvd., Suite 2100 Los Angeles, CA 90024, Verenigde Staten. Er moet rekening worden gehouden met een verwerkingsduur van 3 à 4 weken

PORTUGUÊS 87231 SWIVEL GRIP™

Agradecemos pela compra do Swivel Grip para Switch. O Swivel Grip é um conjunto de manetes do controle Joy-Con™ que dobram, para dentro e para fora, proporcionando conforto e portabilidade. Leia este manual para se familiarizar com os detalhes e o funcionamento deste dispositivo.

O que vem na caixa

- (1) Cobertura superior esquerda do Swivel Grip
- (1) Cobertura inferior esquerda do Swivel Grip
- (1) Cobertura superior direita do Swivel Grip
- (1) Cobertura inferior direita do Swivel Grip
- (1) Manual do usuário

Características:

- Desdobre os manetes para transformar o Joy-Con em um controle maior e mais confortável
- Os Swivel Grips podem ser deixados nos Joy-Cons quando conectados ao console Switch para aderência extra durante o modo manual
- Ajuda a proteger os controles Joy-Con do desgaste diário
- Compatível com as pulseiras do Joy-Con para maior conforto e versatilidade
- Retém a funcionalidade completa do sensor IR no Joy-Con direito
- Cabe dentro da maioria das capas para Switch

Introdução:

Para se familiarizar com o processo completo de instalação e utilização, consulte nosso canal oficial no YouTube e assista a um vídeo de demonstração.

https://www.youtube.com/user/nykotechnologies

Colocando Swivel Grips nos controles Joy-Con:

- A cobertura inferior do Swivel Grip é a metade maior com os manetes dobráveis acoplados.
- Coloque o Joy-Con esquerdo na metade inferior do Swivel Grip. Consulte a ilustração para obter a orientação correta. (Fig. 1)
- Coloque a cobertura superior do Swivel Grip no controle Joy-Con esquerdo. Consulte a ilustração para obter a orientação correta.
- Pressione levemente perto das bordas de ambas as metades do Swivel Grip até que todos os quatro fixadores estejam presos. Você pode ouvir ou sentir um "clique" quando estiver conectado corretamente.
- Repita os passos acima para o Joy-Con direito e o Swivel Grip direito.

Usando Swivel Grips:

Você pode remover Joy-Cons do console Switch enquanto os Swivel Grips estiverem acoplados, pressionando o botão de liberação de passagem integrado nos Swivel Grips (fig. 2)

Modo de mesa:

- Se o Joy-Con estiver conectado ao console Switch, remova-o pressionando o botão de liberação de passagem.
- Retire cuidadosamente cada alça, em qualquer ordem, dos gatilhos do Swivel Grip. Eles devem ficar parados quando totalmente estendidos.
- Opcional:** Prenda uma pulseira para maior conforto, se desejar.
- Quando terminar de jogar, dobre os manetes de volta no Swivel Grip. Eles ficarão fixos quando totalmente fechados.

Modo manual:

Ao usar o seu console Switch no modo manual, os Swivel Grips fechados podem proporcionar um conforto extra.

Removendo os Swivel Grips dos controles Joy-Con:

- Puxe levemente a metade superior do Swivel Grip da metade inferior, próximo dos fixadores. Pode ser mais fácil começar com a parte inferior do controle (Fig. 3)
- Após desconectar um fixador, os outros fixadores devem ser facilmente desprendidos.

Resolução de problemas

P.1: Os Swivel Grips não se prenem.

R.1: Certifique-se de que não haja resíduos dentro dos Swivel Grips e fixadores. Verifique se você está tentando conectar as peças corretas.

P.2: Não consigo remover os Swivel Grips.

R.2: Ao remover os Swivel Grips, puxe-os para trás em volta da área do trilho do Joy-Con. É mais fácil separar se você começar na parte inferior do controle, perto do botão (compartilnar) ou (home).

Cuidados e manutenção

Leia as instruções abaixo para garantir o melhor desempenho de Swivel Grips para Switch.

- Nunca force os controles Joy-Con para dentro dos Swivel Grips.
- Não tente remover os manetes dobráveis dos Swivel Grips.
- Mantenha os Swivel Grips livres de sujeira e outros resíduos.
- Não exponha os Swivel Grips a condições extremas, inclusive luz solar direta ou calor e umidade excessivos.
- Mantenha os Swivel Grips longe de líquidos.
- Não exponha os Swivel Grips a grandes impactos.
- Se for necessária limpeza, use um pano seco para limpar a área afetada. Se necessário, use somente produtos químicos adequados para a limpeza de produtos eletrônicos.

Suporte Técnico

Apreciamos o seu apoio a produtos Nyko, e nos empenharemos em garantir a sua satisfação com a compra. Caso esteja encontrando dificuldades, por gentileza comunique-se conosco em:

Online: www.nyko.com
Email: customersupport@nyko.com
Phone: +1-888-400-6956

Garantía Limitada Para Productos Nyko

Este produto Nyko oferece ao comprador original do produto uma garantia normal para o uso ao qual se destina por um período de 90 (noventa) dias a partir da data da compra. Caso ocorra algum defeito durante a vigência da garantia, a Nyko substituirá ou consertará o produto ou suas peças defeituosas sem nenhum custo, à exclusivo critério da Nyko. Esta garantia não se aplica a defeitos que resultem do uso inadequado ou de modificações ao produto. O produto deve ser devolvido ao fabricante com comprovante de compra, uma breve descrição do defeito encontrado, e informações de contato do comprador para o seguinte endereço: Nyko Technologies, Inc., 10940 Wilshire Blvd., Suite 2100 Los Angeles, CA 90024, com franquia postal pré-paga. O processamento levará entre 3 e 4 semanas.

日本語 87231 SWIVEL GRIP™

Switch用Swivel Gripをお買い上げいただき、ありがとうございます。Swivel Gripは、折りたたむことができる快適でポータブルなJoy-Con™コントローラー用グリップのセットです。このマニュアルをお読みになり、本デバイスの詳細と操作について十分理解してください。

梱包内容

- 左Swivel Grip 上部シェル(1)
- 左Swivel Grip 下部シェル(1)
- 右Swivel Grip 上部シェル(1)
- 右Swivel Grip 下部シェル(1)
- ユーザーマニュアル(1)

特徴:

- 両方のグリップを外側に広げると、Joy-Conはより大きく、使いやすいコントローラーになります。
- 携帯モードでSwitch本体に取り付けられる場合は、Swivel GripをJoy-Conに装着したままグリップを確保できます。
- 日常の磨耗や損傷からJoy-Conコントローラーを保護します。
- Joy-Conストラップと互換性があり、使いやすい、さまざまな用途が広がります。
- 右Joy-ConのIRセンサの機能が完全に維持されます。
- ほとんどのSwitch用キャリングケースに収納できます。

はじめに:

取り付けおよび使用プロセス全体を理解するために、当社の公式YouTubeでデモビデオを参照してください。

https://www.youtube.com/user/nykotechnologies

Joy-ConコントローラーへのSwivel Gripの装着:

- Swivel Gripの下部シェルは、折りたたみグリップが装着されている大きいほうの部品です。
- Swivel Gripの下部シェルを左Joy-Conに装着します。図を参照して正しい方向で取り付けてください。(Fig. 1)
- Swivel Gripの上部シェルを左Joy-Conに装着します。図を参照して正しい方向で取り付けてください。
- 4つのすべてのフアスナが固定されるまで、Swivel Gripの両方の端の近くを軽く押します。正しく装着されると、「カチッ」と音がするが、感触があります。
- 右Joy-Conと右Swivel Gripに対して、上の手順を繰り返します。

Swivel Gripの使用:

Swivel Gripの組み込みバズスルー解放ボタンを押すと、Swivel Gripを装着した状態でSwitch本体からJoy-Conを取り外すことができます。(fig. 2)

テーブルモード:

- Joy-ConがSwitch本体に接続されている場合は、バズスルー解放ボタンを押して取り外します。
- Swivel Gripからそれぞれのハンドルのジョイスティックを任意の順序でトリガからゆっゆり引き出します。完全に引き出すと、しっかりと固定されます。
- オプション: 必要な場合は、リストストラップを取り付けるとさらに快適になります。
- プレイが終了したら、グリップをSwivel Gripに折りたたみます。完全に閉じると、しっかりと固定されます。

携帯モード:

Switch本体を携帯モードで使用する場合は、Swivel Gripを閉じた状態で快適に使用できます。

Joy-ConコントローラーからのSwivel Gripの取り外し:

- フアスナの近くで、Swivel Gripの上半分を下半分からゆっゆり引き抜きます。コントローラーの下部から始めたほうが簡単です。(Fig. 3)
- 1つのフアスナが外れると、他のフアスナは容易に外れるはずです。

トラブルシューティング

質問1: Swivel Gripを装着できません。

回答1: Swivel Gripとフアスナの中に異物がないことを確認してください。正しい部品同士を接続していることを確認してください。

質問2: Swivel Gripを取り外すことができません。

回答2: Swivel Gripを取り外すときは、Joy-Conレール領域の周辺を引いて取り外してください。(share)